



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Валдай-5

БЛЕНДЕР ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за то, что Вы остановили свой выбор на нашем изделии. Перед началом эксплуатации внимательно ознакомьтесь с настоящим Руководством по эксплуатации и следуйте его рекомендациям.

Прочтите данное руководство внимательно и сохраните до утилизации прибора.

При покупке прибора необходимо убедиться в наличии даты продажи, подписи продавца и штампа магазина в гарантийном талоне. Требуйте от продавца проверки исправности, работоспособности и комплектности устройства в Вашем присутствии.

1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

1.1. Настоящее руководство по эксплуатации устанавливает правила эксплуатации и содержит описание и сведения по назначению, использованию, транспортировке и хранению прибора. Данный прибор предназначен исключительно для использования в бытовых условиях. В противном случае изготовитель снимает с себя ответственность за последствия, а также гарантийные обязательства.

1.2. Блендер «Валдай-5» - представляет собой многофункциональное устройство для приготовления пищи, и совмещает в себе такие функции, как: измельчение, смешивание, взбивание.

2. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

2.1. Корпус блендера	1 шт.
2.2. Насадка с ножом для измельчения и перемешивания	1 шт.
2.3. Насадка-венчик	1 шт.
2.4. Измельчитель с чашей объемом 650 мл	1 шт.
2.5. Нож из нержавеющей стали для измельчителя с чашей	1 шт.
2.6. Крышка измельчителя	1 шт.
2.7. Руководство по эксплуатации	1 шт.
2.8. Упаковочный пакет	1 шт.
2.9. Коробка упаковочная	1 шт.

3. УСТРОЙСТВО ПРИБОРА

1. Корпус блендера с мотором
2. Кнопка «ВКЛ./ВЫКЛ.»
3. Насадка с ножом для измельчения и перемешивания
4. Чаша измельчителя
5. Нож для измельчителя с чашей
6. Крышка измельчителя
7. Венчик для взбивания



4. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

4.1. Перед подключением прибора убедитесь, что напряжение электросети в Вашем доме соответствует тому, которое указано на приборе (220-240 В, 50-60 Гц). Перед использованием блендера внимательно ознакомьтесь с руководством по

эксплуатации. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке и причинить вам вред.

4.2. Блендер разрешается использовать только в бытовых целях. Он не предназначен для промышленного использования.

4.3. Запрещается использовать прибор вне помещений.

4.4. Всегда отключайте прибор от электросети перед разборкой, очисткой, а также если вы его не используете. Необходимо отсоединить прибор от сети:

- если в работе наблюдаются отклонения;
- перед чисткой прибора и уходом за ним;
- после окончания работы.

4.5. Запрещается тянуть за электрошнур.

4.6. При очистке запрещается мыть прибор под струёй воды, погружать прибор в воду.

4.7. Нельзя пользоваться прибором если:

- он падал на пол;
- если его электрошнур имеет повреждения.

4.8. Чтобы не повредить прибор, запрещается измельчать и обрабатывать слишком твёрдые продукты (лёд, замороженные продукты, крупы, перец горошком, кофе в зёрнах, свежие твердые овощи и фрукты, такие как морковь, свекла, и т.п.).

4.9. Извлекайте продукты только после полной остановки двигателя. Не касайтесь вращающихся частей прибора во время работы, дождитесь, пока вращение насадок полностью прекратится.

4.10. Не перегружайте блендер продуктами.

4.11. Прибор позволяет работать быстро и эффективно, во избежание перегрева электродвигателя продолжительность непрерывной работы не должна превышать 30 секунд.

4.12. Запрещается самостоятельно разбирать прибор и производить ремонт. Доверьте ремонт специалистам ремонтных предприятий.

4.13. Данный прибор предназначен для работы в сухих помещениях при температуре воздуха от 10°C до 35°C и относительной влажности не более 80%.

ВНИМАНИЕ! Упаковочный материал (плёнка, пенопласт и т. д.) может представлять опасность удушья для детей. Храните упаковку в недоступном для детей месте.

Примечание: данное руководство по эксплуатации не может предусмотреть все возможные нестандартные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации данного прибора. Пользователь должен самостоятельно следить за соблюдением техники безопасности при работе с блендером.

ВНИМАНИЕ! Не пользуйтесь прибором более 30 секунд! Прежде чем повторно включить блендер, сделайте перерыв не менее чем 1 минута.

ОСТОРОЖНО! НЕ РАЗРЕШАЙТЕ ВАШИМ ДЕТЯМ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИБОРОМ. ДОПУСКАЕТСЯ РАБОТА ПРИБОРА ДЕТЬМИ ТОЛЬКО ПОД НАБЛЮДЕНИЕМ ВЗРОСЛЫХ И ТОЛЬКО СТАРШЕ 10 ЛЕТ. ХРАНИТЕ ПРИБОР В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ. НЕ ДОПУСКАЮТСЯ К РАБОТЕ С ПРИБОРОМ ЛЮДИ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ФИЗИЧЕСКИМИ ИЛИ УСМТВЕННЫМИ ОСОБЕННОСТЯМИ.

5. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

5.1. Перед первым включением прибора, не подключая прибор к сети, протрите сухой тканью пластиковый корпус, промойте насадки и съёмные детали в мыльной воде, затем протрите всё насухо.

ВНИМАНИЕ! Запрещается погружать корпус прибора в любые жидкости или мыть его водой.

5.2. Соберите блендер.

ВНИМАНИЕ!

Во время первого включения прибора возможно появление дыма, что является следствием процесса обгорания излишков защитной заводской смазки на внутренних деталях прибора. Это не является неисправностью прибора. В случае появления дыма – проветрите помещение.

6. ПОРЯДОК РАБОТЫ

6.1. Перед тем, как присоединить насадку к моторной части, убедитесь, что блендер отключен от электросети.

Блендер идеально подходит для работы с мягкими и жидкими продуктами (приготовление соусов, супов, майонеза, детского питания, пюре, всех видов коктейлей и т.п.).

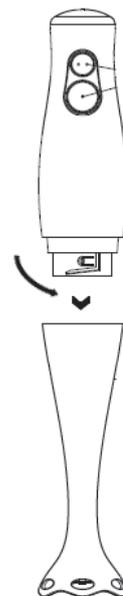
6.2. Использование насадки для измельчения и смешивания:

- Установите насадку на блендер, как показано на рисунке, закрепите до щелчка, и убедитесь, что все части надежно зафиксированы.
- Удалите косточки и другие твердые части из продуктов, нарежьте их на кусочки размером 1-2 см.
- Заполните емкость (желательно с высокими краями) продуктами, которые хотите измельчить или перемешать.

ВНИМАНИЕ! Во избежание перегрева блендера не перемешивайте очень горячие продукты.

- Подключите прибор к электросети.
- Опустите собранный блендер в емкость с продуктами, нажмите кнопку «ВКЛ/ВЫКЛ».
- Во время работы придерживайте емкость, в которой измельчаете продукты, рукой.
- Для более эффективной работы блендера пользуйтесь таблицей рекомендуемого времени работы.
- После завершения работы прибора отключите прибор от электросети, дождитесь полной остановки электродвигателя и снимите насадку, повернув ее по часовой стрелке.

ПРОДУКТЫ	МАКСИМАЛЬНОЕ КОЛИЧЕСТВО, Г	ПРИБЛИЗИТЕЛЬНОЕ ВРЕМЯ, СЕКУНДЫ
Помидоры	150-200	10-15
Фрукты	150-200	10-15
Пюре	200	10-15
Яйцо	6 шт.	10-15
Свежая зелень	80	5-10



6.3. Использование насадки-венчика:

Насадка-венчик предназначена для взбивания яичных белков, сливок, смешивания жидких продуктов, замеса жидкого теста.

- Перед тем как присоединить венчик к моторной части, убедитесь, что блендер отключен от электросети.
- Установите насадку-венчик на блендер, закрепите и убедитесь, что все части надежно зафиксированы.

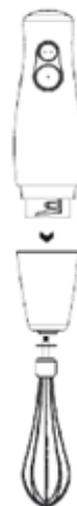
ВНИМАНИЕ! Запрещается использовать венчик для замеса крутого теста.

- Максимальное время взбивания венчиком 15 секунд, затем сделайте перерыв на 1-2 минуты.
- Для получения наилучших результатов рекомендуется выбрать широкую посуду и поместите венчик в пищу до начала взбивания;

Примечание: не взбивайте одновременно более 8 яичных белков или 1000 мл сливок.

6.4. Использование измельчителя с чашей.

Измельчитель предназначен для измельчения орехов, трав, яиц, сыра, лука, рыбы,



хлеба, чеснока, овощей и т. п.

- Подготовьте продукты (удалите кости и другие твердые части из продуктов) и нарежьте их кусочками 1-2 см.

ВНИМАНИЕ! Запрещается измельчать очень твердые продукты, такие как лёд, замороженные ягоды, замороженное мясо, мускатные орехи, зерна кофе и злаки.

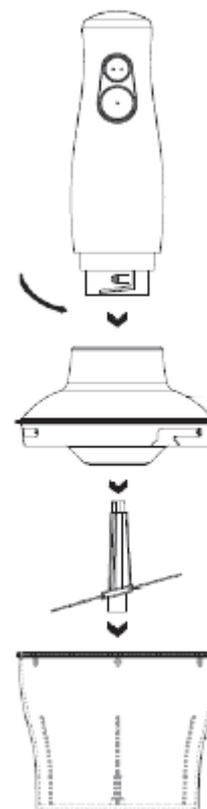
- Соберите измельчитель, как показано на рисунке.
- В центре чаши установите нож.

Осторожно! Нож измельчителя очень острый, всегда держите нож за верхний пластмассовый хвостовик.

- Заполните измельчитель подготовленными продуктами.

Примечание: не заполняйте чашу измельчителя более чем на 3/4 объема.

- Закройте чашу крышкой, повернув ее до щелчка.
- Закрепите корпус блендера на крышке, убедитесь, что все части надежно закреплены.
- Подключите прибор к электросети.
- Нажмите кнопку «ВКЛ/ВЫКЛ».
- Во время работы придерживайте чашу измельчителя рукой. Для более эффективной работы измельчителя пользуйтесь таблицей.
- После завершения работы отключите прибор от электросети, дождитесь полной остановки электродвигателя, отсоедините корпус блендера, затем снимите крышку чаши.
- Соблюдая осторожность, извлеките нож.
- Достаньте измельченные продукты из чаши измельчителя.



ПРОДУКТЫ	МАКСИМАЛЬНОЕ КОЛИЧЕСТВО, Г	ПРИБЛИЗИТЕЛЬНОЕ ВРЕМЯ, СЕКУНДЫ
Мясо без костей и жил	250	10-15
Травы	80	15
Орехи	200	15
Сыр	200	15
Хлеб	100	15
Лук	300	10
Яйца	6 шт.	5

7. ЧИСТКА И УХОД

- 7.1. После окончания работы отключите прибор от электросети.
- 7.2. Сразу же вымойте все съемные части теплой водой, после чего протрите сухим чистым полотенцем насухо.
- 7.3. Корпус протрите мягкой, чуть влажной тканью.
- 7.4. При чистке прибора не используйте жесткие губки, абразивные и агрессивные чистящие средства.
- 7.5. Запрещается погружать корпус с электродвигателем в любые жидкости, а также мыть водой или в посудомоечной машине.

Примечание: под воздействием некоторых продуктов питания пластик может изменить цвет, это не повлияет на вкус и качество обрабатываемых продуктов.

8. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Характерные неисправности	Вероятная причина	Метод устранения
При включении в сеть блендер не работает.	1. Неисправна розетка. 2. Поврежден шнур электропитания. 3. Плохо зафиксированы съемные части блендера.	1. Проверьте наличие напряжения в розетке, включив в нее другой прибор. 2. Устраняется только специалистами ремонтных мастерских. 3. Правильно установите и зафиксируйте съемные части, как описано в правилах.
При включении электродвигатель работает, но слабые обороты блендера.	1. Напряжение в сети ниже нормы. 2. Слишком густая консистенция продуктов. 3. Большое количество продуктов.	1. Перенесите работу с блендером на другое время. 2. В густую массу добавьте жидкости. 3. Уменьшите порцию перерабатываемых продуктов.
Корпус с мотором нагрелся, появился дым	1. Работа прибором дольше положенного времени. 2. Слишком твердые продукты. 3. Большое количество продуктов.	1. Отключите прибор и дайте ему полностью остыть, не менее 60 минут. 2. Прибор не предназначен для измельчения твердых продуктов и густого теста. 3. Уменьшите порцию перерабатываемых продуктов, дайте прибору полностью остыть, не менее 60 минут.

ВНИМАНИЕ: Неисправности, возникшие в работе прибора (перегорание нагревательного элемента, обрыв шнура и т.д.), устраняются только специалистами ремонтных предприятий, не пытайтесь устранить их сами!

9. ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ, ХРАНЕНИЯ И УТИЛИЗАЦИИ

- 9.1. Прибор предназначен для реализации через розничную торговую сеть.
- 9.2. Прибор необходимо хранить в сухом отапливаемом помещении при температуре от +5 до +40 °С, относительной влажности воздуха не более 80%.
- 9.3. Для увеличения срока службы блендера необходимо убирать его на хранение всегда чистым и сухим.
- 9.4. Не закручивайте электропровод вокруг корпуса блендера - это может привести к ослаблению или расщеплению изоляции провода.
- 9.5. При выходе прибора из строя, данное устройство следует утилизировать наиболее экологически чистым способом, как и упаковочный материал прибора. Приборы, вышедшие из строя, представляют собой совокупность технических материалов и поэтому не могут быть утилизированы с бытовыми отходами. Сдайте ваш прибор в пункт приема вторсырья или пункт утилизации.
- 9.6. Правильная утилизация старого оборудования поможет предотвратить потенциально вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.
- 9.7. Для получения более подробных сведений о старом оборудовании обратитесь в администрацию города, службу, занимающуюся утилизацией или в магазин бытовой техники.

10. ГАРАНТИЯ

- 10.1. Гарантийный срок обслуживания 12 месяцев со дня покупки. При отсутствии в гарантийном талоне отметки предприятия торговли о продаже, гарантийный срок исчисляется от даты выпуска.

10.2. Гарантия не распространяется на приборы с неисправностями, возникшими вследствие самостоятельного изменения потребителем электрической схемы и её комплектующих, а также не квалифицированно произведенным ремонтом не уполномоченными лицами.

10.3. Гарантия не распространяется на приборы с неисправностями, возникшими вследствие нарушения технических требований, оговоренных в Руководстве по эксплуатации, или нестабильности параметров электросети, установленных.

10.4. Гарантия не распространяется на расходные материалы.

10.5. Завод постоянно работает над улучшением конструкции прибора, поэтому в нём могут быть изменения, не отраженные в данном Руководстве.

ВНИМАНИЕ!

Производитель оставляет за собой право изменять комплектацию прибора, оставляя потребительские качества устройства прежними или улучшая их, без предварительного уведомления покупателей.

11. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Рабочее напряжение: 220-240 В

Частота сети питания: 50-60 Гц

Номинальная потребляемая мощность: 350 Вт

Максимальная мощность: 600 Вт

Режим работы: максимум 30 секунд работа/1 минута перерыв

После 5 циклов - перерыв 60 минут

Класс защиты от поражения электрическим током: II

Товар сертифицирован.

Серийный номер: указан на приборе и на упаковочной коробке прибора

Дата изготовления: указан на приборе и на упаковочной коробке прибора

Срок службы: 2 года

Гарантийный срок: 12 месяцев

Страна изготовителя: Китай

Данный прибор предназначен для работы в сухих помещениях при температуре воздуха от 10°C до 35°C, и относительной влажности воздуха не выше 80%.

12. СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

По вопросам сервисного обслуживания обращаться по адресу: 125430, Россия, г. Москва, ул. Фабричная, д. 6, стр. 8, тел.: 8 (800) 775-79-20.

Претензии и предложения по улучшению качества продукции направлять по адресу e-mail: service@velikiereki.ru.

Фирма-производитель обращает внимание покупателей, что при эксплуатации прибора в рамках личных нужд и при соблюдении правил пользования, приведенных в данном руководстве по эксплуатации, срок службы прибора может значительно превысить указанный в настоящей инструкции.

Изготовитель: «Zhongshan Jalja Electrical Appliances Co., Ltd» China («Чжуньшань Джаль Электрикал Эплаенс Ко, Лтд»).

Адрес: No.5, Zhiye Rd, Xiao Lan Town, Zhongshan City, Guang Dong Province, China (Китай, провинция Гуандун, Чжуньшань Сити, Сяо Лан Таун, Чжийе Род, №5).

Импортер: ООО «Маркет» (Россия).

Адрес: 141076, Московская обл., Королев г, Калининградская ул., дом № 12, помещение I, комн.19.

Товар соответствует требованиям ТР ТС 004/2011

"О БЕЗОПАСНОСТИ НИЗКОВОЛЬТНОГО ОБОРУДОВАНИЯ" и ТР ТС 020/2011

"ЭЛЕКТРОМАГНИТНАЯ СОВМЕСТИМОСТЬ ТЕХНИЧЕСКИХ СРЕДСТВ".



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН на ремонт

Изъят «___» _____ 20___ г.

Исполнитель _____
Ф.И.О.

Модель _____

Серийный номер _____

Дата выпуска _____

Продан магазином _____
наименование,

номер магазина и его адрес

Штамп магазина

Дата продажи

Выполненные работы _____

Дата ремонта _____

Исполнитель

Владелец

фамилия, имя, отчество

подпись

наименование предприятия, выполнившего ремонт,

и его адрес

М.П.



Комфорта для дома и счастья навеки!
Торговая марка *Великие реки*™ !